



center for civil  
liberties  
центр громадянських  
свобод

PEOPLE  
FIRST



Sous le parrainage de l'ambassade d'Ukraine en France

**AVIGNON AVEC L'UKRAINE ! DU 15 AU 18 JUILLET 2025**

**PROGRAMME**

*Des personnalités ukrainiennes du monde de l'art, de la littérature et de la justice internationale seront en Avignon pour y faire entendre la voix d'une société qui a fait le choix de l'indépendance et de la démocratie. C'est pourquoi Moscou a planifié sa destruction, en bombardant les civils, en enlevant les enfants pour les russifier et en pillant ses musées pour s'en approprier les œuvres.*

*La dimension humaine de la guerre d'invasion russe, absente des médias, sera au cœur des rencontres du 15 au 18 juillet.*

❖ **Le 5 juillet, 18h au festival Off** : cérémonie d'ouverture avec, en direct de Kyiv, Oleksandra Matviichuk (Centre des Libertés Civiles)

❖ **Le 15 juillet, 11h au cinéma Utopia** : projection du film *Izolyatsia* (2024) d'Igor Minaev, suivie d'un débat avec le réalisateur



©Charlie Hebdo

Ce « drame en trois actes » retrace le destin d'une ancienne usine soviétique, devenue centre d'art contemporain dans l'Ukraine indépendante, transformée en centre de détention et de torture pour les détenus ukrainiens, après la prise de Donetsk par les forces russes et les séparatistes.

# AVIGNON AVEC L'UKRAINE ! DU 15 AU 18 JUILLET 2025

## PROGRAMME

### ❖ Le 15 juillet, 18h30 à la Maison Jean Vilar : table ronde « L'identité ukrainienne à l'épreuve de la guerre : chronique d'une résistance quotidienne »

- **Oleksandra Matviichuk** (en visio depuis Kyiv) - Avocate et Présidente, et **Anastasiya Holovnenko** – Responsable de plaidoyer du [Centre pour les Libertés Civiles](#) (Prix Nobel de la Paix 2022), présenteront les objectifs de la campagne « [People First](#) » : le retour de tous les enfants ukrainiens déportés et la libération immédiate et inconditionnelle de tous les civils ukrainiens détenus illégalement en Russie et dans les territoires occupés ;

- **Konstantin Akinsha** - Historien de l'art et commissaire d'exposition, décrira le sauvetage des œuvres ukrainiennes qui s'est traduit par l'exposition itinérante « In the Eye of the Storm : Modernism in Ukraine, 1900 - 1930s » ([Madrid](#), [Bruxelles](#), etc.) ;

- **Tetyana Ogarkova** - Journaliste et universitaire, responsable du département international à l'[Ukraine Crisis Media Center](#), décrira ses activités pour acheminer des livres jusque sur la ligne de front.



Les interventions seront accompagnées de lectures, par **Marcel Bozonnet** et **Martine Dupé**, de textes de la poétesse et romancière assassinée **Victoria Amelina**, du journaliste incarcéré et torturé **Stanislav Asseyev**, des poètes **Maksym Kryvtsov** et **Artur Dron**.

### ❖ Le 16 juillet 10h30, à l'Hôtel de Forbin (Institut Calvet), conférence de Konstantin Akinsha :

#### « Le patrimoine culturel ukrainien dans la guerre »



L'historien de l'art ukrainien exposera l'étendue des destructions et pillages des musées ukrainiens par l'armée russe et la manière dont le projet « In the Eye of the Storm » a vu le jour pour protéger les œuvres majeures du modernisme ukrainien (1900–1930)

### ❖ Le 16 juillet 11h, à l'auditorium de la bibliothèque Renaud Barrault : Projection du film « Alisa in Warland » (2015) d'Alisa Kovalenko

La documentariste a tourné ce premier long métrage à 26 ans, quand la Révolution de la Dignité a commencé à Kyiv. Le film décrit son parcours de l'Euromaïdan à la guerre dans le Donbass. Enlevée, détenue et violente par les séparatistes, Alisa Kovalenko est l'une des membres fondatrices de l'association [Sema Ukraine](#), qui réunit les survivantes des violences sexuelles perpétrées par l'armée russe.

**Projection suivie d'un débat avec Igor Minaev et la réalisatrice (sous réserve) : « comment filmer la guerre ? »**



# AVIGNON AVEC L'UKRAINE ! DU 15 AU 18 JUILLET 2025

## PROGRAMME

- ❖ **Le 16 juillet 18h à la Bibliothèque Ceccano :**  
**table ronde « Langue et littérature de l'Ukraine résistante »**



Avec :

**Olga Kurovska**, co-auteurice du *Journal d'Olga et Sasha*, Actes Sud, 2023

**Tetyana Ogarkova**, journaliste et universitaire, membre de PEN Ukraine

Et les journalistes correspondants de guerre, de retour d'Ukraine, **Margaux Seigneur** et **Patrice Moyon**

**Avec des lectures interprétées par Jacques Bonnaffé et Anne Bouvier.**

- ❖ **Le 17 juillet 16h30 - 18h00 à l'Agora du Village du Off, table ronde avec :**
- **Anastasiya Holovenko**, Responsable de plaidoyer du [Centre pour les Libertés Civiles](#), qui présentera les objectifs de la campagne #PeopleFirst
  - **Christian Castagna**, responsable de plaidoyer pour l'association *Pour l'Ukraine, pour leur liberté et la nôtre*, qui présentera les campagnes de l'association.

La rencontre sera suivie d'une **séance de dédicace avec Olga Kurovska**, co-auteurice du *Journal d'Olga et Sasha*.

- ❖ **18 juillet 14h30-16h00 à l'Agora du Village du Off :**  
**Poésie Ukrainienne en résistance "Je suis herbe..."**

Lectures interprétées par des comédiennes et comédiens de l'AAFA (Actrices et Auteurs de France Associés)

suivies de la **performance Zemlia**, collectif Tête Nue.

- ❖ **Du 5 au 26 juillet, à la bibliothèque Ceccano :**

Installation de sculptures créées par **Kseniya Kravtsova**, rappelant l'une des œuvres d'art volées par les forces russes au musée national de Kherson.

**Les 7, 9 et 10 juillet,**  
**les organisateurs des rencontres « Avignon avec l'Ukraine »**  
**vous accueilleront dans le Pavillon Ukraine du Village du Off.**

\*\*\*

**Projet parrainé par l'ambassade d'Ukraine en France**



**PEOPLE  
FIRST**



en partenariat avec le média *les Humanités*

# AVIGNON AVEC L'UKRAINE ! DU 15 AU 18 JUILLET 2025

## PROGRAMME

***Pour l'Ukraine, pour leur liberté et la nôtre !*** est une association loi 1901 issue de la société civile, apolitique, engagée dans le soutien à la cause ukrainienne face à la guerre d'agression menée par la Russie. Parmi ses priorités figure la [campagne pour le retour des enfants ukrainiens déportés](#) vers la Russie et la Biélorussie.



Fondé en 2007 à Kyiv, le **Center for Civil Liberties** (CCL) est une ONG ukrainienne de référence dans la défense des droits humains, la promotion de la démocratie et la lutte contre l'impunité, notamment face aux crimes de guerre liés aux conflits en Ukraine. Lauréat du prix Nobel de la paix 2022, il joue un rôle central dans la mobilisation de la société civile et la documentation des violations graves commises depuis 2014.

Dans la perspective de négociations internationales sur la guerre en Ukraine, la **campagne « [People First!](#) »** a été lancée début 2025 par le Center for Civil Liberties (CCL) en partenariat avec Mémorial et d'autres organisations de défense des droits humains. Elle appelle à faire passer les êtres humains avant toute autre considération politique ou territoriale.

# PEOPLE FIRST